



Landesbeirat für Kommunikationswesen
Comitato provinciale per le comunicazioni
Consulta provinciale per les comunicaziuns

**BESCHLUSS NR. 2 ROTOKOL NR. 795 VOM
16.03.2015 DES LANDESBEIRATS FÜR
KOMMUNIKATIONSWESEN**

**DELIBERAZIONE N. 2, PROTOCOLLO N.
795 DEL 16.03.2015 DEL COMITATO
PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI**

**Beilegung der Streitsache
XXX YYY / H3G SPA**

**Definizione della controversia
XXX YYY / H3G SPA**

Der LANDESBEIRAT FÜR KOMMUNIKATIONSWESEN

Il giorno 16/03/2015 ad ore 09.00 si è riunito a Bolzano presso la propria sede

hat sich am 16.03.2015 um 09.00 Uhr an seinem Sitz in Bozen versammelt.

IL COMITATO PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI.

Anwesend:

Presenti:

Der Präsident: Dr. Roland Turk

Il Presidente: Dr. Roland Turk

Die Mitglieder:

I componenti:

- Paolo Pasi
- Georg Viehweider
- Haidi Romen

- Paolo Pasi
- Georg Viehweider
- Haidi Romen

Der Sachbearbeiter:

Il responsabile del procedimento:

- Mukesh Rag. Macchia

- Mukesh Rag. Macchia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit eröffnet der Präsident die Sitzung.

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

Nach EINSICHT in das Gesetz vom 31. Juli 1997, Nr. 249 "Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen und Bestimmungen über Telekommunikations- und Rundfunksysteme", insbesondere in Art. 1 Abs. 6 Buchstabe a) Nr. 14;

Vista la legge 31 luglio 1997, n. 249 "Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radio-televisivo", in particolare l'art. 1, comma 6, lettera a), n. 14;

Nach Einsicht in das Gesetz vom 14. November 1995, Nr. 481 "Bestimmungen über den Wettbewerb und die Regulierung von gemeinnützigen Diensten. Einrichtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste";

Vista la legge 14 novembre 1995, n. 481 "Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità";



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Landesbeirat für Kommunikationswesen
39100 Bozen | Cavourstraße 23/c
Comitato provinciale per le comunicazioni
39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c

Tel. 0471 287 188 | Fax 0471 405 172
info@kommunikationsbeirat-bz.org
info@comprovcomunicazioni-bz.org
www.kommunikationsbeirat-bz.org
www.comprovcomunicazioni-bz.org



Nach Einsicht in Art. 84 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 1. August 2003, Nr. 259 "Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr";

Nach Einsicht in das Gesetz vom 18. Juni 2009, Nr. 69 "Bestimmungen für die wirtschaftliche Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit und zur Zivilprozessordnung";

Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 "Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung";

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 173/07/CONS i.d.g.F. "Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Telekommunikationsanbietern und Nutzern" (nachfolgend Verordnung genannt);

Nach Einsicht in die Rahmenvereinbarung vom 4. Dezember 2008 zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, der Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen und der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und Autonomen Provinzen;

Nach Einsicht in die Vereinbarung über die Ausübung der übertragenen Befugnisse im Kommunikationswesen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

Nach Einsicht in den Beschlussvorschlag des Rechtsberaters des Landesbeirats, RA Michela Luciani gemäß Art. 19 der Verordnung;

Nach der Erläuterung des Sachverhalts des Präsidenten der Landesbeirats für Kommunikationswesen, Herrn Dr. Roland Turk;

Verfahrensabwicklung

Herr XXX YYY strengte ein Schlichtungsverfahren gegen H3G spa vor dem Landesbeirat für Kommunikationswesen an, da sein vertragliches Angebot, mit Marokko um 0,15 € pro Minute telefonieren zu können, vom Anbieter ohne Vorankündigung auf 0,30 € pro Minute erhöht worden war.

Die am 21.11.2014 durchgeführte Schlichtung war nicht erfolgreich.

Visto l'art. 84 del decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, recante il "Codice delle comunicazioni elettroniche";

Vista la legge 18 giugno 2009, n. 69 "Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile";

Vista la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione";

Vista la deliberazione n. 173/07/CONS e s.m., recante "Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti" (d'ora in avanti Regolamento);

Visto l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, sottoscritto in data 4 dicembre 2008;

Visto la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

Vista la proposta di decisione del consulente del Comitato Avv. Michela Luciani ai sensi dell'art. 19 del Regolamento;

Udita l'illustrazione del Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni Dott. Roland Turk;

Svolgimento del procedimento

Il sig. XXX YYY avviava un procedimento di conciliazione avanti al Comitato Provinciale per le Comunicazioni nei confronti di H3G spa, lamentando di avere un contratto con l'operatore con una specifica offerta per chiamare il Marocco a € 0,15 al minuto mentre, senza preavviso, la somma sarebbe passata ad € 0,30 al minuto.

La procedura di conciliazione, esperita in data 20/11/2014, non sortiva effetto positivo.



Mit Schreiben vom 16.12.2014, GZ 3922, beantragte Herr XXX YYY aufgrund derselben Beschwerden die Einleitung dieses Verfahrens gegen H3G spa und forderte vom Anbieter die Verrechnung des vertraglich vorgesehenen Tarifs bzw. vom Vertrag kostenlos zurücktreten zu können.

Mit Schreiben vom 16.12.2014, GZ 3923/MM, wurde den Parteien die Einleitung des Verfahrens mitgeteilt. Der Verhandlungstermin wurde mit Schreiben vom 13.01.2015, GZ 71/MM, auf den 29.01.2015 um 16:00 Uhr festgesetzt.

In einem fristgerecht vorgelegten Schriftsatz vom 14.01.2015 beanstandete der Anbieter H3G spa, den Nutzer über die Änderung der Tarifoption "Welcome to Italy" mit SMS vom 07.08.2014, deren Empfangsbestätigung er beilegte, formal in Kenntnis gesetzt zu haben.

Überdies handle es sich nicht um eine Änderung des unterzeichneten Vertragstarifs, sondern um die Änderung einer monatlichen Tarifoption, die als solche vom Nutzer deaktiviert werden kann, sobald dieser nicht mehr daran interessiert ist.

Er legte sodann ein Vergleichsangebot vor.

Zur Verhandlung vom 29.01.2015 erschienen weder der Nutzer noch der Anbieter.

Entscheidungsgründe

Entscheidung:

Der von Herrn XXX YYY gestellte Antrag muss wegen Nichterscheinsens der Parteien archiviert werden, obgleich sie zur Verhandlung vom 29.01.2015. gebührend vorgeladen worden waren.

Der Nutzer per Einschreiben mit Rückschein, das er am 16.01.2015 erhalten hat, der Anbieter per Email.

Entscheidungsgründe

Der Landesbeirat für Kommunikationswesen

hat den Bericht des zuständigen Sachbearbeiters Mukesh Rag. Macchia angehört und

BESCHLIESST

Con successivo prot. 3922 dd. 16/12/2014 il sig. XXX YYY promuoveva la presente istanza di definizione nei confronti di H3G spa, avanzando le medesime doglianze e chiedendo che l'operatore applicasse la tariffa di cui al contratto ovvero di poter recedere senza costi.

Con lettere prot. 3923/MM dd. 16/12/2014 si dava comunicazione alle parti dell'avvio del procedimento per la prevista definizione, fissando poi con lettera prot. 71/MM dd. 13/01/2015 la data dell'udienza per il giorno 29.01.2015 ore 16.00.

Con memoria dd. 14/01/2015, tempestivamente depositata, l'operatore H3G spa contestava di aver dato formale comunicazione all'utente della modifica tariffaria dell'opzione "Welcom to Italy", con SMS inviato in data 07/08/2014, di cui allegava prova della relativa consegna.

Specificava altresì che non di modifica di piano tariffario sottoscritto tratta vasi bensì di variazione dei costi di un'opzione tariffaria mensile, come tale disattivabile dall'utente ove non più interessato.

Formulava quindi proposta transattiva.

All'udienza del 29/01/2015 nessuno compariva per l'utente e per l'operatore.

Motivi della decisione

In rito:

L'istanza presentata dal sig. XXX YYY deve essere archiviata per mancata comparizione delle parti, pur debitamente convocate per l'udienza del 29/01/2015.

In particolare l'utente a mezzo racc. a/r, ricevuta in data 16/01/2015, l'operatore a mezzo mail.

P.Q.M.

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

Udita la relazione del responsabile del procedimento Mukesh Rag. Macchia,

DELIBERA



die Archivierung des von Herrn XXX YYY gegen H3G spa gestellten Antrags wegen Nichterscheinen der Parteien.

Unbeschadet bleibt das Recht des Nutzers, sich zur allfälligen Geltendmachung eines größeren Schadens gemäß Art. 11 Abs. 4 des Beschlusses 179/03/CSP an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 19 Abs. 3 des Beschlusses 173/07/CONS ist die Beilegung der Streitsache Aufgabe der Aufsichtsbehörde gemäß Art. 98 Abs. 11 des GvD vom 1. August 2003, Nr. 259.

Der genannte Anbieter ist dazu angehalten, dem Landesbeirat für Kommunikationswesen die erfolgte Umsetzung dieses Beschlusses binnen 60 Tagen ab dessen Zustellung mitzuteilen.

Gemäß Art. 1 Abs. 26 des Gesetzes vom 31. Juli 1997, Nr. 249, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 135 Abs. 1 Buchstabe b) der Verwaltungsgerichtsordnung, genehmigt mit GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 119 der Verwaltungsgerichtsordnung endet die Widerspruchsfrist gegen diesen Bescheid nach 60 Tagen ab Zustellung.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt, der Behörde für die entsprechenden Bearbeitungen übermittelt und auf der Internetseite des Landesbeirats veröffentlicht.

BL/ci

Der Präsident:
Il Presidente
- Roland Dr. Turk -

Der Schriftführer
Il verbalizzante
- Mukesh Rag. Macchia -

L'archiviazione dell'istanza presentata da XXX YYY nei confronti di H3G spa per mancata comparizione delle parti.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità Giurisdizionale ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, al mente dell'art. 11 comma 4 della delibera 179/03/CSP.

Ai sensi dell'art. 19, comma 3, della delibera 173/07/CONS il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1 agosto 2003, n. 259.

L'operatore generalizzato in epigrafe è tenuto a comunicare a questa Autorità l'avvenuto adempimento della presente delibera entro il termine di 60 giorni dalla notifica della medesima.

Ai sensi dell'art. 1 comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, il presente atto può essere impugnato avanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.